



KÁDÁRTA VENDÉGLŐ PANZIÓ

8411 Veszprém Külső-Kádártai út 9.

SZOLGÁLTATÁSI TÁJÉKOZTATÓ A-Z-IG SERVICES A-Z

Ágynemű

Heti minimum kétszeri cseréje.

Bedlinen

Changed minimum twice per week.

Bettwäsche

Mindestwechsel zweimal pro Woche.

Ágynemű napi cseréje

Kérés esetén, térítés ellenében. Igényét jelezze a recepción vagy a személyzetnél.

Bedlinen daily change

Upon request, payable service. For this service ask at the reception or ask directly the housekeeping staff.

Täglicher Bettwäschewechsel

Je nach Bedarf und gegen Aufpreis möglich.
Informieren Sie bitte die Rezeption oder das Personal.

Bejelentkezés

Érkezés napján 14:00 órától.

Check-in

Upon arrival from 14:00.

Check-in

Ab 14:00 Uhr am Anreisetag.

Cipőápoló eszközök

Kérésre biztosítunk. Kérje a személyzettől.

Shoe care products

We provide on request. Ask from the staff.

Schuhpflegeprodukte

Wir stellen auf Anfrage zur Verfügung. Fragen Sie das Personal.

Csomagszállítás

Igény szerint, kérésre, szobába/szobából.

Porterage

Upon request, from/to the room.

Porterage

Auf Anfrage, zum/vom Zimmer.

Dohányzás

A szobákban tilos a dohányzás. A panzió területén csak a kijelölt helyeken engedélyezett a dohányzás – a kijelölt helyekről tájékoztatás a recepción.

Smoking

Only allowed in designated smoking area, for more information ask our staff at the reception.

Rauchen

Nur in bestimmten Bereichen, weitere Information an der Rezeption erhältlich.

Esernyő

A recepción áll rendelkezésre. Pontos elhelyezésükkel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Umbrella

Upon request available at the reception.

Regenschirm

Erhältlich an der Rezeption. Bitte kontaktieren Sie das Personal für die genaue Lage.

Étetőszék

Kérésre díjtalanul biztosítjuk az éttermünkben.

Highchair for babies

Upon request we provide in our restaurant free of charge.

Hochstuhl für Babies

Auf Anfrage steht er im Restaurant zur Verfügung.

Étterem

Nyitva a hét minden napján 11:00 órától 22:00

Restaurant

Open every day from 11:00 to 22:00

Restaurant

Täglich von 11:00 bis 22:00

Fizetőeszközök

Készpénz (forint), bankkártya és hitelkártya (MasterCard, Maistro, Visa, Amex), SZÉP kártya (OTP, K&H, MKB).

Payment method

Cash (HUF), cash card, credit card, SZÉP card.

Zahlungsmethoden

Bargeld (HUF), Bankkarte, Kreditkarte, SZÉP-Karte.

Fürdőköpeny

Igényléssel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Robe

Please request from a member of staff.

Bademantel

Fragen Sie bitte an der Rezeption.

Fürdőszobai bekészítés

Tusfürdő, sampon, WC papír bekészítve.

Bathroom amenities

Shower gel, shampoo, toilet paper.

Badezimmer-Accessoires

Duschgel, Shampoo und Toilettenpapier

Gyermekpótágy

Igényléssel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Extra bed for children

Please request from a member of staff.

Kinderbetten

Fragen Sie bitte an der Rezeption.

Gyermek WC szűkítő

Igényléssel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Toddler toilet seat

Please request from a member of staff.

Baby Toilette

Fragen Sie bitte an der Rezeption.

Hajszárító

Kérésre biztosítunk. Kérje a személyzettől.

Hair dryer

We provide on request. Ask from the staff.

Haartrockner

Wir stellen auf Anfrage zur Verfügung. Fragen Sie das Personal.

Internet, WIFI-szolgáltatás

Minden szobában és a közösségi területeken díjtalan. Panzióinkban több wifi erősítő került elhelyezésre. A jelszóval minden erősítőhöz tud csatlakozni.

Jelszó:88458413

Internet, WIFI-service

WIFI is complimentary in the rooms and public areas.
Password: 88458413

Internet, WIFI-Service

Kostenlos in allen Zimmern und öffentlichen Bereichen.
Passwort ist: 88458413

Játszótér

Az udvaron található. Kizárólag szülői felügyelettel, saját felelősségre

Playground

The playground is located in the front yard of the restaurant. Parental or guardian supervision is required for the use of this playground. Play at your own risk.

Spielplatz

Das Spielplatz liegt vor dem Restaurant. Kinder sollen nicht unbegleitet spielen.

Kerékpárköölcsönzés

Külön térítési díj ellenében lehetséges. Igényét jelezze a Nelson Bike Köölcsönzőnél: 06/88/443-334

Rent a bike

Payable service. For more information please call the local Nelson Bike: 06/88/443-334

Fahrradverleih

Gegen Aufpreis erhältlich. Für weitere Information kontaktieren Sie das lokale Nelson Bike: 06/88/443-334

Kijelentkezés

Távozás napján 10:00 óráig.

Check-out

Upon departure until 10:00.

Check-out

Bis 10:00 Uhr am Abreisetag.

Légkondicionáló

Hűtő- és ventilátor funkciók, távirányító a szobában elhelyezve.

Air-condition

Air condition in each room with cooling and ventilator function available, please look for the remote controller in the room.

Klimaanlage

Kühl- und Lüfterfunktionen, Fernbedienung im Raum.

Park, kerti bútor

Idegen származású étel, ital behozatala esetén a származást igazoló számla vagy nyugta bemutatása kötelező

Backyard and outdoor facilities

Food and beverages brought in from other restaurants or service providers can only be consumed with a valid receipt.

Außenbereich

Essen und Trinken vom Restaurant ist im Außenbereich nur mit der Rechnung gültig.

Parkolás

A panzió hátsó, murvás parkolójában korlátlan számban ingyenesen igénybe vehető nem őrzött parkoló.

Parking

Parking is free in the hotel's garden and there is an unlimited number of parking spaces.

Parken

Das Parken im Hotelgarten ist kostenlos und es gibt eine unbegrenzte Anzahl von Parkplätzen.

Párna

Kérésre további párnát biztosítunk. Igényét jelezze a recepción vagy a személyzetnél.

Pillow

Upon request additional pillow is available. Please ask for the extra pillow at the reception or from our staff.

Kissen

Zusätzliche Kissen sind auf Anfrage erhältlich.
Bitten Sie an der Rezeption oder beim Personal.

Pótágy

Igényét jelezze a recepción. A pótágy fizetős szolgáltatás.

Extra bed

Please ask for this service at the reception.
Extra bed is a payable service.

Zusatzbett

Zusatzbett ist ein kostenpflichtiger Service.

Programok

Az aktuális környéki programokról érdeklődjön a recepción, vagy keresse a panzióban kihelyezett prospektusokat.

Discover Kapolcs and its surrounding

Upon request we offer and organise programs locally and regionally. For more information ask our staff at the reception.

Programme

Fragen Sie an der Rezeption nach aktuellen Aktivitäten in Kapolcs und in der Umgebung. Für weitere Informationen kontaktieren Sie unser Personal an der Rezeption.

Rádió

Televízió keresztül. Kérjük, használja a csatornaválasztó gombokat. Technikai segítséget szívesen nyújt a sze-mélyzet.

Radio

Available through the television. Please, use the channel selection buttons. In case you need help, please do not hesitate to call our staff.

Radio

Funkcioniert Durch den Fernsehen. Bitte benutzen Sie die Kanalauswahl-tasten. Unsere Kollegen leisten gerne technische Unterstützung.

Recepció

Nyitva 07::30-22:00 óráig. Kérdés esetén hívható ügyeleti telefonszám: +36 30 6 202 898

Reception

Open every day between 08:00-22:00.

Rezeption

Jeden Tag zwischen geöffnet: +36 30 6 202 898

Régiós ételek, ízek, borok

Éttermünk kínálatában megtalálható.

Flavours & wines of the region

Taste our local food and drinks in the restaurant, the menu card has a wide selection of local products.

Regionale Küche, Aromen, Weine

Finden Sie im Angebot unseres Restaurants.

Reggeli

A hét minden napján 07:30-10:00 óráig éttermünkben fogyasztható. Az ellátást a szállás díja tartalmazza.

Breakfast

Breakfast is included in the room price. Available every day from 07:30 to 10:00 in the restaurant.

Frühstück

Frühstück inkludiert im Zimmerpreis. Erhältlich jeden

Széf

Minden szobában található, használati útmutatóval elhelyezve. Technikai segítséget szívesen nyújt a személyzet.

Safe

Safe in the room is available with user's guide.

In case you need help, do not hesitate to contact our staff.

Safe

Befindet sich in jedem Zimmer mit Gebrauchsanweisung.

Unsere Kollegen leisten gerne technische Unterstützung

Sportolási lehetőség

Ping-Pong asztal. Az ahhoz tartozó eszközök a recepció állnak rendelkezésre. Igényléssel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Sporting Equipments

Table Tennis is available upon request. Please ask for a racket set at the reception.

Tisch Tennis

Tisch Tennis ist verfügbar. Wenn Sie Interesse haben, fragen Sie bitte an der Rezeption.

Szobához igényelhető (mobil)telefon

A recepció jelezze igényét. A telefonhoz többnyelvű kezelési útmutató tartozik.

Mobile phone

Upon request mobile phone is available at the reception with multilingual manual.

Handy

Bitte fragen Sie an der Rezeption. Handy hat eine mehrsprachigen Betriebsanweisung.

Takarítás

Kollégáink napi gyors takarítást végeznek minden szobában. Ha Ön nem kéri ezt a szolgáltatást, kérjük jelezze a recepció vagy kollégáinknál.

Cleaning service

The housekeeping is providing a quick cleaning on daily basis.

In case you do not require this service, please inform our staff.

Reinigung Service

Unsere Kollegen sorgen für eine schnelle tägliche Reinigung in jedem Zimmer.

Wenn Sie diesen Service nicht anfordern, teilen Sie uns dies bitte an der Rezeption oder bei unseren Kollegen mit.

Takaró, párna

A szobában megtalálható ágyneműn felül. Igényét jelezze a recepció vagy a személyzetnél.

Blanket, pillow

In case you need extra blanket or extra pillow. Please ask for it at the reception.

Decken, Kissen

Falls zusätzliche Decken oder Kissen benötigt sind. Fragen Sie bitte an der Rezeption oder beim Personal.

Televíziós csatornák, UPC TV

A szobákban elhelyezve megtalálja a csatornakiosztást. Távirányító a szobában elhelyezve. Technikai segítséget szívesen nyújtanak munkatársaink.

TV channels, UPC TV

Channel allocation can be found in each room. Remote controller is also placed in each room. In case you need technical help, please inform our staff.

TV-Kanäle, UPC TV

In den Räumen befindet sich das Kanallayout.

Fernbedienung im Raum. Unsere Kollegen helfen Ihnen gerne weiter.

Törölköző

A szobába bekészítve kis- és nagy méretű, a medencéhez külön törölköző és fűrdőköntös díjmentesen.

Töröl-közőcsere 3 naponta díjmentesen, egyéb igény esetén díj ellenében.

Towel

We provide small and large towels in each bathroom, for the outside wellness area separated towel and bathrobe. Change of the towels is every third day (free of charge), in case you require a daily change, please ask at the reception.

Handtücher

Kleine und große, separate Handtücher und Bademäntel für den Pool kostenlos im Zimmer inbegriffen. Handtuchwechsel alle 3 Tage kostenlos, im anderen Fall kostenpflichtig.

Ügyeleti telefon

Kérdés esetén hívható ügyeleti telefonszám:

+36 70 308 8800

Emergency number

In case of emergency please call: +36 70 308 8800

Notruftelefon

Rufen Sie Falls Fragen unsere Notrufnummer an:

+36 70 308 8800

Varrókészlet

Igényléssel kapcsolatban kérjük, forduljon a panzió személyzetéhez.

Sewing kit

Please request from a member of staff.

Nähzeug

Fragen Sie bitte an der Rezeption.

Vasaló

Kérésre vasalót biztosítunk. Kérje a személyzettől.

Ironing facilities

Please ask for iron and ironing board from our housekeeping staff.

Bügeleisen

Je nach Bedarf stellen wir ein Bügeleisen zur Verfügung.

Fragen Sie das Personal.

In allen Zimmern erhältlich

Vendégekönyv

Igény esetén írhat vendégekönyvünkbe, melyet rendszeresen felülvizsgálunk és válaszolunk észrevételére.

Kérje a recepción.

Guest book

Your opinion is important to us, please write your experiences, remarks which helps us to improve ourselves constantly.

Gästebuch

Bei Bedarf können Sie in unser Gästebuch schreiben, das wir regelmäßig überprüfen und auf Ihre Kommentare antworten. Gästebuch ist an der Rezeption erhältlich.
